

DOMO



DOg180M

Handleiding	Staafmixer
Mode d'emploi	Mixeur plongeur
Gebrauchsanleitung	Stabmixer
Instruction booklet	Stick mixer
Manual de instrucciones	Minipimer
Návod k použití	Týčový mixér
Návod na použitie	Týčový mixér



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere
heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ
budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad
budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	8
DE	Deutsch	13
EN	English	18
ES	Español	23
CZ	Čeština	28
SK	Slovenčina	33

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Gastenkamers, of gelijkaardige
- Kinderen moeten in het oog gehouden worden zodat ze niet met het toestel spelen.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren, tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan van een volwassene.
- Houd het toestel en de voedingskabel uit het bereik van kinderen.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- OPGELET: Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet thuis.
- De voedingskabel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale standaarden en normen.
- Gebruik enkel de accessoires die meegeleverd worden bij het toestel.
- Gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst naverkoop van DOMO of het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center

voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Dit toestel is voorzien van een korte voedingskabel, om het risico te verminderen dat personen of objecten vast komen zitten of vallen over een langere voedingskabel.
GEBRUIK HET TOESTEL NOOIT MET EEN VERLENGKABEL.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting op de kabel te voorkomen.
- Laat de voedingskabel niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Gebruik het toestel niet als er nog water in staat of als de onderdelen nog nat zijn na het reinigen.
- Gebruik het toestel nooit zonder ingrediënten.
- Wees uitermate voorzichtig bij het vastnemen van de scherpe accessoires, zoals messen. Raak de accessoires pas aan van zodra ze volledig tot stilstand gekomen zijn in het toestel.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.
- Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur of leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.
- **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATERE RAADPLEGEN**

ONDERDELEN

1. Aan-uitknop met snelheidsregelaar
2. Motoreenheid
3. Soepstaaf
4. Klopperhouder
5. Klopper



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Reinig de staafmixer voor gebruik. Zie rubriek «Reiniging en onderhoud».

GEBRUIK

SOEPSTAAF

De soepstaaf is geschikt voor het maken van sauzen, soepen, mayonaise, babyvoeding, milkshakes en andere gemixte voeding.

Opgelet: mix geen voedsel zonder vloeistof toe te voegen.

1. Zet de soepstaaf op de motoreenheid en draai zodat ze vast klikt.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Zet de mixer recht in de kom met ingrediënten. Hou de mixer niet schuin om spatten te vermijden.
4. Druk op de aan-uitknop om te mixen. Houd deze ingedrukt. Hoe dieper je de knop indrukt, hoe sneller de mixer gaat. Laat los om te stoppen met mixen.
Opgelet: mix niet langer dan 1 minuut aan een stuk.
5. Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact. Verwijder de soepstaaf door deze te draaien.

KLOPPER

De klopper is geschikt voor het kloppen van room, eiwit, biscuitdeeg en kant-en-klare deegmix.

1. Steek de klopper in de klopperhouder.
2. Zet de klopper op de motoreenheid en draai zodat deze vast klikt.
3. Druk op de aan-uitknop om te kloppen. Houd deze ingedrukt. Hoe dieper je de knop indrukt, hoe sneller de klopper gaat. Laat los om te stoppen.
Opgelet: gebruik de klopper niet langer dan 2 minuten aan een stuk.
4. Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact. Verwijder de klopper door deze te draaien.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact vooraleer het toestel te reinigen.
- Dompel de motoreenheid nooit onder in water. Wrijf de motoreenheid uitsluitend schoon met een vochtige doek.
- Let op: na het verwerken van erg zout voedsel moeten de messen en de klopper meteen afgespoeld worden.
- Verwijder de soepstaaf/klopper van het toestel. Verwijder de klopper van de klopperhouder. Spoel ze af onder stromend water. Gebruik geen schurende middelen of detergent om deze te reinigen.
- Dompel de soepstaaf niet onder in water of was ze niet af in de vaatwasser.
- Wees voorzichtig: de messen zijn erg scherp.

MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
 - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
 - Fermes
 - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
 - Chambres d'hôtes ou comparables
- Les enfants doivent être sous surveillance, afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez au préalable tous les boutons en position « arrêt » et débranchez l'appareil en saisissant la fiche électrique. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- En cas de dégâts au cordon d'alimentation, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un centre de services ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout accident.
- ATTENTION : Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux normes et standards locaux.

- N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est lui-même endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation court, afin d'éviter que des personnes ou objets s'enroulent dans le cordon ou tombent à cause de ce dernier. **N'UTILISEZ JAMAIS CET APPAREIL AVEC UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE.**
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil s'il renferme encore de l'eau ou si des éléments sont encore humides après leur nettoyage.
- N'utilisez jamais l'appareil à vide.
- Soyez extrêmement prudent en saisissant les accessoires tranchants, tels les lames. Ne saisissez les accessoires que lorsqu'ils sont à l'arrêt complet dans l'appareil.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.
- Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces règles sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.
- **CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT**

PARTIES

1. Bouton marche / arrêt avec régulateur de vitesse
2. Bloc-moteur
3. Mixeur-plongeur
4. Support pour fouet
5. Fouet



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Nettoyez le mixeur-plongeur avant de l'utiliser. Voir chapitre « Nettoyage et entretien »

UTILISATION

MIXEUR-PLONGEUR

Le mixeur convient à la préparation de sauces, potages, mayonnaises, repas pour bébés, milkshakes et autres aliments mixés.

Attention: ne mixez pas d'aliments sans y avoir ajouté un liquide.

1. Emboîtez l'embout mixeur sur le bloc-moteur en le faisant tourner jusqu'au déclic.
2. Branchez l'appareil.
3. Placez le mixeur verticalement dans le bol contenant les ingrédients. Pour éviter les éclaboussures, ne tenez pas le mixeur incliné.
4. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mixer à la vitesse sélectionnée. Maintenez-le enfoncé. Plus vous enfoncez le bouton, plus la vitesse du mixeur augmente. Relâchez le bouton pour arrêter de mélanger.
Attention: Ne mixez pas pendant plus de 1 minute d'affilée.
5. Après utilisation, débranchez l'appareil. Retirez l'embout mixeur en le faisant tourner.

FOUET

Le fouet convient pour battre des blancs d'œufs, de la crème fraîche, des desserts préparés, ...

1. Placez le fouet dans son support.
2. Emboîtez le fouet sur le bloc-moteur en le faisant tourner jusqu'au déclic.
3. Branchez l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour battre à la vitesse sélectionnée. Maintenez-le enfoncé. Plus vous enfoncez le bouton, plus la vitesse augmente. Relâchez le bouton pour arrêter.
Attention: Ne battre pas pendant plus de 2 minutes d'affilée.
5. Après utilisation, débranchez l'appareil. Retirez le fouet en le faisant tourner.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Tirez toujours la fiche hors de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais le bloc-moteur dans l'eau. Nettoyez le bloc-moteur uniquement avec un chiffon humide.
- Attention: si vous avez préparé un aliment contenant beaucoup de sel, il convient de rincer immédiatement les lames de l'appareil.
- Séparés le pied mixeur/le fouet de l'appareil. Retirez le fouet de son support. Rincer le sous de l'eau courant. Ne plongez pas le pied mixeur dans l'eau. N'utilisez pas des produits abrasifs ou des détergents.
- Ne plongez pas le pied mixeur dans l'eau ou ne nettoyez pas au lave-vaisselle.
- Séchez complètement l'embout. Soyez prudent: les lames sont très aiguisées.

MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
 - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um ein Spielen mit dem Gerät auszuschließen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Das Gerät und das Netzkabel sind außerhalb der Reichweite von Kindern zu bewahren.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Stellen Sie zunächst alle Schalter auf „Aus“ und ziehen Sie den Stecker am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es, um Unfälle auszuschließen, durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- **ACHTUNG:** Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit dem des Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Netzkabel muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den

örtlichen Standards und Normen isoliert und geerdet wurde.

- Verwenden Sie nur das mit dem Gerät mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Dieses Gerät ist mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet, um das Risiko zu vermeiden, dass Personen oder Gegenstände über/an einem längeren Netzkabel hängenbleiben oder darüber fallen. **DIESES GERÄT SOLLTE AUF KEINEN FALL MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL VERWENDET WERDEN.**
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn sich Wasser darin befindet oder wenn Einzelteile nach der Reinigung noch feucht sind.
- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Zutaten.
- Seien Sie besonders beim Anfassen von scharfen Zubehörteilen, wie Messern, vorsichtig. Fassen Sie die Zubehörteile erst an, wenn sie im Gerät vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und eine Gefahrensituation verursachen.
- Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.
- **BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF**

TEILE

1. An-/Aus-Schalter mit Geschwindigkeitsregler
2. Antriebsteil
3. Suppenmixstab
1. Klopferhalterung
1. Klopfer



VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Reinigen Sie den Stabmixer vor dem Gebrauch. Siehe dazu den Abschnitt «Reinigung und wartung».

GEBRAUCH

SUPPENMIXSTAB

Der Suppenmixstab eignet sich für das Herstellen von Soßen, Suppen, Mayonnaisen, Babynahrung, Milchshakes und sonstigen gemixten Nahrungsmitteln.

Achtung: Keine Nahrungsmittel ohne die Zufuhr von Flüssigkeit mixen.

1. Setzen Sie den Suppenmixstab auf das Antriebsteil und drehen Sie ihn bis er einrastet.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Geben Sie den Mixer aufrecht in die Schüssel mit den Zutaten. Halten Sie den Mixer nicht schräg, um Spritzen zu vermeiden.
4. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter. Halten Sie ihn gedrückt. Je tiefer Sie den Knopf eindrücken, desto schneller läuft der Mixer. Lassen Sie den Knopf wieder los, um das Mixen zu unterbrechen.
Achtung: Nicht länger als 1 Minute pro Durchgang mixen.
5. Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, und entfernen Sie den Suppenmixstab.

KLOPFER

Der Klopfer ist für das Aufschlagen von Eiweiß, Schlagsahne, Fertigdesserts ... geeignet.

1. Stecken Sie den Klopfer in die Klopferhalterung.
2. Setzen Sie den Klopfer auf das Antriebsteil und drehen Sie ihn bis er einrastet.
3. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter. Halten Sie ihn gedrückt. Je tiefer Sie den Knopf eindrücken, desto schneller läuft der Klopfer. Lassen Sie den Knopf wieder los, um das Mixen zu unterbrechen.
Achtung: Verwenden Sie den Klopfer nicht länger als 2 Minuten am Stück.
4. Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, und entfernen Sie den Klopfer.

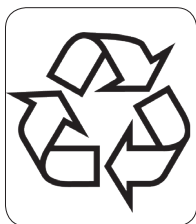
REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor dem Reinigen des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Tauchen Sie das Antriebsteil auf keinen Fall in Wasser ein. Reinigen Sie das Antriebsteil ausschließlich mit einem feuchten Tuch.
- Achtung: Nach der Verarbeitung von sehr salzigen Lebensmitteln müssen die Klingen sofort abgespült werden.
- Entfernen Sie der Suppenmixstab/Klopfer vom Gerät. Entfernen Sie den Klopfer aus der Klopferhalterung. Spülen Sie der Suppenmixstab/Klopfer unter fließendem Wasser. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie den Pürierstab nicht in Wasser. Nicht Geschirrspülmaschine fest.
- Seien Sie vorsichtig, die Klingen sind sehr scharf.

ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you. Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time.
- Make sure children cannot play with the packaging material.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- CAUTION: In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Check carefully that the voltage and frequency of the power net match the indications on the rating label of the appliance.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local standards and requirements.
- Only use the utensils delivered with the appliance.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- A short power supply cord is provided to reduce the risk of becoming entangled in or tripping over a longer cord. **DO NOT USE WITH AN EXTENSION CORD.**
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- Do not use the appliance if there is any water in it or the parts are still wet after cleaning.
- Do not use the appliance without ingredients.
- Handle with great care when using sharp accessories like knives. Only touch the accessories when they stopped moving inside the appliance.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**

PARTS

1. On/off button with speed control
2. Motor unit
3. Mixer
4. Beater holder
5. Beater



BEFORE THE FIRST USE

- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Clean the stick mixer before use. See chapter «Cleaning and maintenance»

USE

MIXER

The mixer is suited for making sauces, soups, mayonnaise, baby food, milkshakes and other mixed foods.

Caution: do not mix food without adding any liquid.

1. Attach the mixer to the motor unit. Turn it and make sure it clicks into place.
2. Plug in the appliance in the wall socket.
3. Place the mixer upright in a bowl with ingredients. Do not hold the mixer in an angle to avoid splashes.
4. Press the on/off button to mix. Hold the button pressed. The deeper you press the button, the faster the mixer goes. Let go to stop mixing.
Caution: do not mix for longer than 1 minute continuously.
5. After use, unplug the appliance. Remove the mixer by turning the mixer.

BEATER

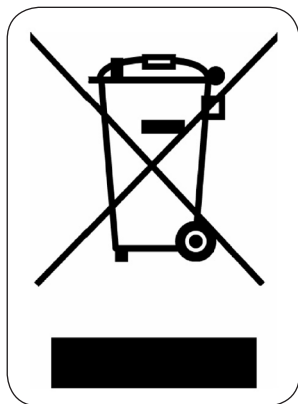
The beater is suitable for beating egg whites, whipping cream, instant desserts, etc.

1. Place the beater into the beater holder.
2. Attach the beater to the motor unit. Turn it and make sure it clicks into place.
3. Press the on/off button to start beating. Hold the button pressed. The deeper you press the button, the faster the beater goes. Let go of the button to stop.
Caution: do not use the beater for longer than 2 minutes continuously.
4. After use, unplug the appliance. Remove the beater by turning it.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Never immerse the motor unit in water. Only wipe the motor unit clean with a damp cloth.
- Caution: after processing really salty food the blades should be rinsed immediately.
- Remove the mixer/beater from the appliance. Remove the beater from the beater holder. Clean it under running water. Don't use any abrasive or corrosive cleaners.
- Don't place the chopper in water. The chopper is not dishwasher safe.
- Be careful: the blades are very sharp.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
 - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - Granjas.
 - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
 - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga primero todos los botones en posición de apagado y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar accidentes, debe sustituirlo el fabricante, un centro de reparación autorizado o una persona cualificada.
- **ATENCIÓN:** para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de la red eléctrica de su vivienda.
- El cable de alimentación debe estar conectado a una toma de corriente que debe haber sido instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas y reglamentos locales.
- Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.
- No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, después

de un mal funcionamiento del aparato o cuando el aparato está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Este aparato está provisto de un cable de alimentación corto para evitar que personas u objetos se enreden en el mismo o se caigan. **NUNCA UTILICE EL APARATO CON UN CABLE ALARGADOR.**
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- No utilice el aparato si todavía queda agua en la cubeta o si las piezas aún están húmedas después de la limpieza.
- Nunca utilice el aparato sin ingredientes.
- Sea especialmente precavido al sujetar accesorios afilados, como las cuchillas. Solo debe tocar los accesorios cuando estos se encuentren completamente parados en el aparato.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.
- Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.
- **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE**

PIEZAS

1. Botón de encendido/apagado con control de velocidad
2. Unidad del motor
3. El accesorio para sopa
4. Soporte de batidor
5. Batidor



ANTES DEL PRIMER USO

- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- Limpie la batidora antes de utilizarla. Consulte la sección «Limpieza y mantenimiento».

USO

BARRA DE SOPA

La barra de sopa es adecuada para preparar salsas, sopas, mayonesa, comida para bebés, batidos de leche y otros alimentos batidos.

Atención: no mezcle los alimentos sin añadir líquido.

1. Coloque la barra de sopa en la unidad del motor y gírela hasta que encaje.
2. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
3. Mantenga la minipimer vertical en el recipiente de los ingredientes. No mantenga la minipimer inclinada para evitar salpicaduras.
4. Pulse el botón de encendido/apagado para empezar a batir. Manténgalo pulsado. Cuanto más profundamente presione el botón más rápido batirá la minipimer. Suelte el botón para parar de batir.
Atención: no debe batir durante más de 1 minuto cada vez.
5. Después de su uso, retire el enchufe de la toma de corriente. Retire la barra de sopa girándola.

BATIDOR

El batidor es apto para batir nata, clara de huevo, masa para galletas y mezclas de masa ya preparadas.

1. Introduzca el batidor en el soporte de batidor.
2. Coloque el batidor en la unidad del motor y gire hasta que encaje.
3. Pulse el botón de encendido/apagado para empezar a batir. Manténgalo pulsado. Cuanto más profundamente presione el botón, más rápido batirá el batidor. Suelte el botón para parar de batir.
Atención: no utilice el batidor durante más de 2 minutos cada vez.
4. Después de su uso, retire el enchufe de la toma de corriente. Retire el batidor girándolo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Retire siempre el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar la batidora.
- No sumerja la unidad del motor en agua. Limpie la unidad del motor sólo con un paño húmedo.
- Atención: tras procesar alimentos muy salados, tiene que enjuagar inmediatamente las cuchillas.
- Retire la barra de sopa/batidor del aparato. Retire el batidor del soporte de batidor. Lávelo con agua corriente. No utilice productos abrasivos o jabón para limpiarlo.
- No sumerja el accesorio para sopa en agua. No apto para lavavajillas.
- Atención: las cuchillas están muy afiladas.

DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig.dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických spotřebičů je potřeba dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

- Před zapojením přístroje a prvním použitím důkladně pročtěte tento manuál a uchovejte ho na pozdější nahlédnutí.
- Před prvním použitím přístroje se ujistěte, že jste z přístroje odstranili veškeré obalové materiály a propagační samolepky.
- Tento přístroj je určený pouze pro požití v domácnosti, nebo v prostředí podobného charakteru, jako například:
 - kuchyně používané zaměstnanci v obchodech, kancelářích a jiných podobných profesních prostředích;
 - hospodářské budovy a chalupy;
 - hotelové a motelové pokoje a další podobná prostředí ubytovacího charakteru, kde jsou spotřebiče používány ubytovanými klienty;
 - ubytování s charakterem polopenze, kde jsou spotřebiče používány ubytovanými klienty.
- Tento přístroj mohou používat i lidé se sníženými fyzickými, smyslovými, nebo mentálními schopnostmi, či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jim je poskytnut dohled, nebo instrukce týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a pokud dostatečně rozumí rizikům spojeným s použitím přístroje.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 16 let a výše pouze za předpokladu, že jsou neustále pod dohledem. Čištění a údržbu smí provádět pouze děti starší 16 let a pod neustálým dohledem.
- Pokud přístroj nepoužíváte nebo se jej chystáte rozebrat, vždy musí být vypojen z el. sítě. Před rozebráním a čištěním nechte přístroj důkladně vychladnout.
- Nezapojujte přístroj s poškozeným kabelem, nebo pokud je přístroj viditelně poškozen. Nezapojujte, pokud přístroj omylem spadl do vody.
- Pokud máte pochybnosti o stavu přístroje, nechte ho raději překontrolovat proškoleným servisem. Přístroj a přívodní kabel smí být opravován pouze v odborném servisu.
- **UPOZORNĚNÍ:** aby se zabránilo nebezpečí, nesmí být přístroj zapojen na externí spínací zařízení, jako je například časovač, nebo jiný elektrický obvod, který pravidelně spíná a vypíná.
- Nikdy nenechávejte spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Pečlivě zkontrolujte, zda napětí a frekvence Vaší elektrické sítě odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku spotřebiče. Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která je nainstalována a uzemněna v souladu se všemi normami a předpisy platnými v dané zemi.
- Používejte pouze originální příslušenství.

- Nezapojujte přístroj s poškozeným kabelem, nebo pokud je přístroj viditelně poškozen. Nezapojujte, pokud přístroj omylem spadl do vody. Takový přístroj vraťte zpět do autorizovaného servisu firmy DOMO, nebo jej nechte přezkoušet v jiném odborném servisu, který se zabývá elektrickými spotřebiči. Nikdy se nepokoušejte přístroj opravovat sami.
- Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Krátký přívodní kabel je použit záměrně, aby se snížilo riziko zakopnutí či stržení přístroje. Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Odmotejte celý přívodní kabel z přístroje, aby se kabel nepřehříval.
- Přívodní kabel nesmí ležet na horkém povrchu ani viset přes ostré hrany nábytku.
- Přívodní kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani omotaný kolem přístroje.
- Přístroj nepoužívejte pokud jsou jeho části ještě mokré nebo vlhké od čištění.
- Nepoužívejte přístroj ne prázdkno bez zátěže.
- S přístrojem zacházejte zvláště opatrně, když používáte ostré nástavce. Na tyto nástavce sahejte jen pokud je přístroj vypnut a v klidu.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost přístroje a zvyšuje riziko poranění.
- Za veškerá rizika vzniklá z nedodržením těchto pokynů a rad jsou odpovědní uživatelé. Výrobce ani prodejce není zodpovědný za rizika poranění při nesprávném používání.
- TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE I PRO DALŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

ČÁSTI

1. Hlavní spínač s volbou rychlosti
2. Motorová část
3. Mixovací část
4. Upevnění šlehače
5. Šlehací metla



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím odlepte všechny ochranné a reklamní fólie (nálepky).
- Mixovací / šlehací část před použitím důkladně omyjte podle kapitoly „čištění“.

POUŽITÍ

MIXÉR

Mixovací nástavec je určen hlavně pro přípravu omáček, polévek dresingů, dětských příkrmů, milkshaků a mixování jiných surovin.

POZOR: Mixované suroviny musí být alespoň mírně tekuté, nikdy nemixujte bez přidání další tekutiny.

1. Mixovací nástavec nasadíte na motorovou část. Pootočte abyste ho zajistili / zaaretovali. Ujistěte se, že nástavec je správně a pevně nasazen.
2. Přístroj zapojte do el. sítě.
3. Mixér ponořte kolmo do nádoby se surovinami (nemixujte v úhlu, hrozí rozstřík).
4. Pomocí hlavního spínače zapněte a mixujte. Spínač je nastavitelný, čím více ho stisknete, tím vyšší budou otáčky. Jakmile tlačítko pustíte, přístroj se vypne.
POZOR: nemixujte déle než 1 minutu bez přestání.
5. Po použití přístroj opět vypojte z el. sítě a sundejte mixovací nástavec.

ŠLEHAČ

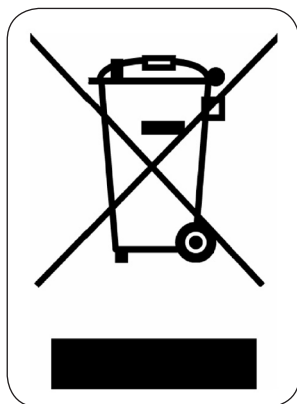
Šlehač je vhodný k vyšlehání bílků, krémů, polev atd ...

1. Šlehací nástavec nasadíte na motorovou část.
2. Pootočením zaaretuje a ujistěte se, že nástavec je správně a pevně nasazen.
3. Pomocí hlavního spínače mixér zapněte a šlehejte. Spínač je nastavitelný, čím více ho stisknete, tím vyšší budou otáčky. Jakmile tlačítko pustíte, přístroj se vypne.
POZOR: nešlehejte déle než 2 minuty bez přestání.
4. Po použití přístroj opět vypojte z el. sítě a sundejte šlehací nástavec.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čišťením vždy přístroj odpojte z el. sítě.
- Přístroj ani jeho motorovou část nikdy neponořujte pod vodu. Otírejte pouze jemným vlhkým hadříkem.
- **POZOR:** Pokud jste mixovali velmi slané jídlo, tak po použití nástavce co nejdříve opláchněte.
- Sundejte mixovací / šlehací nástavec. Případně šlehací metlu vyndejte z upevňovací části a vše důkladně umyjte. Nikdy nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, které by mohly poškrábat povrch.
- Nádobu ani části sekáčku nevkládejte do myčky nádobí. Minisekáček není vhodný do myčky nádobí.
- **POZOR:** čepele mixéru jsou velmi ostré.

OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

ZÁRUKA

Pre záruku začínajúcich dňom predaja spotrebiča platí na území SR tieto podmienky:

1. trvania záruky: 2 roky

2. poskytovanie záruky:

a) záručnú opravu vykonáme podľa nášho zvážení opravou alebo výmenou chybných dielov, ak tieto závady vznikli preukázateľne chybou materiálu alebo chybou pri výrobe

b) záručná oprava bude vykonaná len pri predložení tohto záručného listu a dokladu o zaplatení

c) ak dôjde k oprave alebo výmene spotrebiča v záručnej dobe, záručná doba sa predlžuje.

3. záruka sa nevzťahuje

a) na mechanické poškodenie

b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie

1. záruka zaniká:

- Pri použití spotrebiča inak ako v domácnosti

- Pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Na tento spotrebič poskytujeme záruku na nedostatky, ktoré sú označené ako výrobné chyby alebo chyby materiálu. Záručná doba začína dňom predaja a je uznaná po predložení potvrdeného tohoto záručného listu alebo orig. dokladu o zaplatení + tento nepotvrdený, ale vyplnený ZL pre záznam opravy. Prípadné reklamácie môžete uplatniť v mieste nákupu tohto prístroja alebo v servisnom stredisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně pozri www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 alebo na servis@domo-elektro.cz, tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

- Pred zapojením prístroja a prvým použitím dôkladne prečítajte tento manuál a uchovajte ho na neskoršie nahliadnutie.
- Pred prvým použitím prístroja sa uistite, že ste z prístroja odstránili všetky obalové materiály a propagačné samolepky.
- Tento prístroj je určený iba pre požitie v domácnosti, alebo v prostredí podobného charakteru, ako napríklad:
 - kuchyne používané zamestnanci v obchodoch, kanceláriách a iných podobných profesijných prostrediach;
 - hospodárske budovy a chalupy;
 - hotelové a motelové izby a ďalšie podobné prostredie ubytovacieho charakteru, kde sú spotrebiče používané ubytovanými klientmi;
 - ubytovanie s charakterom polpenzia, kde sú spotrebiče používané ubytovanými klientmi.
- Tento prístroj môžu používať aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými, alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak im je poskytnutý dohľad, alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a ak dostatočne rozumie rizikám spojeným s použitím prístroja.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 16 rokov a vyššie iba za predpokladu, že sú neustále pod dohľadom. Čistenie a údržbu môže realizovať iba deti staršie ako 16 rokov a pod neustálym dohľadom.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate alebo sa ho chystáte rozobrať, vždy musí byť vypojený z el. siete.
- Pred demontážou a čistením nechajte prístroj dôkladne vychladnúť.
- Pripojenie práčky s poškodeným káblom, alebo ak je prístroj viditeľne poškodený.
- Nezapájajte, ak prístroj omylom spadol do vody.
- Pokiaľ máte pochybnosti o stave prístroja, nechajte ho radšej prekontrolovať preškoleným servisom. Prístroj a prírodný kábel smie byť opravovaný iba v odbornom servise.
- **UPOZORNENIE:** aby sa zabránilo nebezpečenstvu, nesmie byť prístroj zapojený na externé spínacie zariadenia, ako je napríklad časovač, alebo iný elektrický obvod, ktorý pravidelne spína a vypína.
- Nikdy nenechávajte spustený prístroj bez dozoru.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Nepoužívajte prístroj na iné účely, než na ktoré je určený.
- Starostlivo skontrolujte, či napätie a frekvencia vašej elektrickej siete zodpovedá údajom uvedeným na typovom štítku spotrebiča. Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v danej krajine.

- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Pripojenie práčky s poškodeným káblom, alebo ak je prístroj viditeľne poškodený. Nezapájajte, ak prístroj omylom spadol do vody. Takýto prístroj vráťte späť do autorizovaného servisu firmy DOMO, alebo ho nechajte preskúšať v inom odbornom servise, ktorý sa zaoberá elektrickými spotrebičmi. Nikdy sa nepokúšajte prístroj opravovať sami.
- Nepoužívajte prístroj, ak máte mokré ruky.
- Krátky prírodný kábel je použitý zámerne, aby sa znížilo riziko zakopnutia či strhnutie prístroja. Nepoužívajte predlžovacie káble.
- Odmotajte celý prírodný kábel z prístroja, aby sa kábel neprehrieval.
- Prírodný kábel nesmie ležať na horúcom povrchu ani visieť cez ostré hrany nábytku.
- Prírodný kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani omotaný okolo prístroja.
- Prístroj nepoužívajte ak sú jeho časti ešte mokré alebo vlhké od čistenia.
- Nepoužívajte prístroj nie prázdno bez záťaže.
- TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE AJ PRE ĎALŠIE NAHLIADNUTIU.

ČASTI

1. Hlavný spínač s voľbou rýchlosti
2. Motorová časť
3. Mixovací časť
4. Upevnenie šľahače
5. Šľahacia metla



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím odlepte všetky ochranné a reklamné fólie (nálepky).
- Mixovaciu / šľahacia časť pred použitím dôkladne umyte podľa kapitoly "čistenie".

POUŽITIE

MIXÉR

Mixovací nástavec je určený hlavne na prípravu omáčok, polievok dresingov, detských príkrmov, milkshakov a mixovanie iných surovín.

POZOR: Mixované suroviny musia byť aspoň mierne tekuté, nikdy nemixujte bez pridania ďalšej tekutiny.

1. Mixovací nástavec nasadíte na motorovú časť. Pootočte aby ste ho zaistili / zaaretovala. Uistite sa, že nadstavec je správne a pevne nasadený.
2. Prístroj zapojte do el. siete.
3. Mixér ponorte kolmo do nádoby so surovinami (nemixujte v uhle, hrozí rozstrek).
4. Pomocou hlavného spínača zapnite a mixujte. Spínač je nastaviteľný, čím viac ho stlačíte, tým vyššie budú otáčky. Akonáhle tlačidlo pustíte, prístroj sa vypne.
POZOR: nemixujte dlhšie ako 1 minútu bez prestania.
5. Po použití prístroj opäť vypojte z el. siete a zložte mixovací nástavec.

ŠLAHAČ

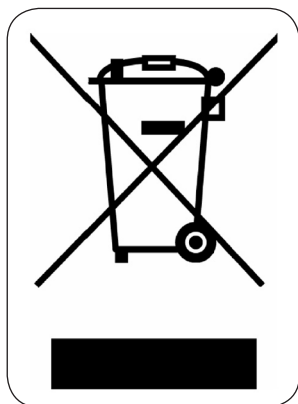
Šľahač je vhodný k vyšľahaniu bielkov, krémov, poliev atď ...

1. Šľahací nadstavec nasadíte na motorovú časť.
2. Pootočením zaaretujete a uistite sa, že nadstavec je správne a pevne nasadený.
3. Pomocou hlavného spínača mixér zapnite a šľahajte. Spínač je nastaviteľný, čím viac ho stlačíte, tým vyššie budú otáčky. Akonáhle tlačidlo pustíte, prístroj sa vypne.
POZOR: Nešľahajte dlhšie ako 2 minúty bez prestania.
4. Po použití prístroj opäť vypojte z el. siete a zložte šľahací nástavec.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy prístroj odpojte z el. siete.
- Prístroj ani jeho motorovú časť nikdy neponožujte pod vodu. Otírejte pouze jemným vlhkým hadříkem.
- **POZOR:** Pokud jste mixovali velmi slané jídlo, tak po použití nástavce co nejdříve opláchněte.
- Sundejte mixovací / šlehací nástavec. Případně šlehací metlu vyndejte z upevňovací části a vše důkladně umyjte. Nikdy nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, které by mohly poškrábat povrch.
- Nádoby ani části sekáčka nekladajte do umývačky riadu. Minisekáčik nie je vhodný do umývačky riadu.
- **POZOR:** čepele mixéru jsou velmi ostré.

OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

